

Petit tour des pâtisseries à Paris

巴黎·甜品果子店

—— 巴黎女生最爱的 50 家店

Editions de Paris 编 孙萌萌 译



GEORGES

从百年老店的最新产品到

最适合挑选旅游特产的新奇店铺……

巴黎甜品地图最终版！

Petit tour des pâtisseries à Paris

巴黎·甜品果子店

—— 巴黎女生最爱的 50 家店

图书在版编目(CIP)数据

巴黎·甜品果子店 / 日本 Editions de Paris出版社编著;
孙萌萌译. — 济南: 山东人民出版社, 2013. 8
ISBN 978-7-209-07181-9

I. ①巴… II. ①日… ②孙… III. ①甜食—介绍—巴黎
IV. ①TS972.134

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第083609号

Photos: Eriko Kaji
Coordination et Textes: Masae Takata
Coopération: Junko Takasaki
Design: Miho Sakato, Satomi Tokunaga
Rédaction: Takako Shimizu, Aï Suda
Rédactrice en chef: Yoshie Sakura
Editeur: Kazuhiko Takaghi

Japanese title: Parino okashiyasan meguri by Editions de Paris
Copyright © 2010 by Editions de Paris Inc.
Original Japanese edition
Published by Editions de Paris Inc., Japan
<http://www.editionsdeparis.com>
Chinese translation rights © 2010 by shandong People's Publishing House
Chinese translation rights arranged with Editions de Paris Inc., Japan

山东省版权局著作权合同登记号 图字: 15—2010—094

责任编辑: 王海涛 杨云云
项目完成: 文化艺术编辑室

巴黎·甜品果子店

Editions de Paris 孙萌萌

山东出版集团

山东人民出版社出版发行

社 址 济南市胜利大街39号 邮政编码: 250001

网 址 <http://www.sd-book.com.cn>

发 行 部 (0531) 82098027 82098028

新华书店经销

北京图文天地制版印刷有限公司印装

规 格 32开 (148mm × 210mm)
印 张 4
字 数 40千字
版 次 2013年8月第1版
印 次 2013年8月第1次
书 号 ISBN 978-7-209-07181-9
定 价 35.00元

如有质量问题, 请与印刷厂调换。010-84488980

chapitre:1

Grandes Maisons

巴黎，百年老店的时尚设计

11

Ladurée 时尚法式蛋糕店

14

Fauchon 时尚奢华的长条奶油蛋糕

18

Stohrer “朗姆巴巴”的原创地

22

Angéline 法国繁盛时代的优雅阳台餐厅

24

Lenôtre 星期天甜点

26

chapitre:2

Chocolatiers

最受巴黎女生欢迎的巧克力店

29

Pascal Caffet 最值得关注的巧克力店

32

François Pralus 只有熟客才知晓的店铺

36

Patrick Roger 艺术与灵感的完美结合

38

Jean-Paul Hévin 饮茶沙龙，品尝限量版甜品

40

Jacques Genin 厨房直接配送的新鲜美味

42

chapitre:3

Pâtisseries à la mode

甜品大师的理想

47

La Pâtisserie des Rêves
par Philippe Conticini 才华横溢的大师的梦想之作

50

Carl Marletti 小巧夺目，宛如皇冠上的宝石！

54

Lecureuil 时尚、个性，让人倍感亲切

58

Arnaud Larher 来自蒙特高地的美食

62

Pierre Hermé 新概念店的甜品

64

Pain de Sucre 现代风格的甜品设计

66

chapitre:4

Salons de thé

巴黎女生喜爱的饮茶沙龙

69

Used Book Café Merci 巴黎女生热衷的地方

72

Thé Cool 在女孩儿专属沙龙品尝健康甜品

74

La Mosquée 体验巴黎风格的阿拉伯下午茶

76

1728 享受周末的午后时光

78

Les Deux Abeilles 塞纳河左岸的英伦风尚

80

现在就想去的饮茶沙龙 Liste des salons de thé

82

chapitre:5

Gâteaux régionaux

法国地方特色糕点

Pâtisserie la Cigogne St Lazare 童话世界的德国风味

Chemins de Bretagne 布列塔尼名产!

Lemoine 各种烘焙程度的可丽露

U Spuntinu 淡淡的甜味混合地中海的香气

chapitre:6

Boulangeries

面包师傅引以为豪的作品

Boulangerie Bruno Solques 独特的面包店

Blé Sucré 家门口的美味甜品店

L'Autre Boulange 法式面包和周末特供爱心蛋糕!

Poirlâne 让人迫不及待的苹果派

Boulangerie Melineau 造型可爱的饼干

chapitre:7

Petits délices

巴黎“伴手礼”

Le Bonbon au Palais 糖果店变身学校课堂!

À l'Etoile d'Or 糖果名品店

La Grande Epicerie de Paris 巴黎甜品的时尚风向标

Les Paris Gourmands 传统美食的时尚变身

Galleries Lafayette Gourmet 正宗的巴黎礼物

Column

巴黎女生中流行的甜品圣地

Tout le monde parle de ces douceurs

1 Berko 美式可爱纸杯蛋糕

2 Jean-Charles Rochoux 水果巧克力板

3 Chez Bogato 超级可爱! 特别订制! 评价一流!

4 Le Paradis du Fruit 改造的饮茶室

5 La Boutique du Labo 特色糕点店

6 Kot 赫赫有名的时尚聚会地

7 Kåramell 崇尚自然的瑞典糖果店

Ladurée 推出的时尚小物

Petit tour des pâtisseries à Paris

巴黎·甜品果子店

——巴黎女生最爱的 50 家店

Editions de Paris 编 孙萌萌 译







一颗小小的糖果里有多少来自中世纪以来的秘密？

不同的可可豆带给巧克力怎样不同的口感与味觉体验？

甜品大师们在巧克力泡芙、千层派中倾注了多少心血？

那些据说只能在法国旅游地才能买到的经典甜品与糕点，可否在巴黎寻觅到它们的身影？

一起通过巴黎美食地图找寻更多的甜点美食吧！

无论是饭后甜点，还是闲暇时候的美味零食，更有圣诞节、复活节时的巧克力，巴黎女生们就在这些甜蜜的味道中长大。

让我们与巴黎女生一起出发，漫步在全世界最美味的甜品大道上！





Petit tour des pâtisseries à Paris

巴黎·甜品果子店

—— 巴黎女生最爱的 50 家店

chapitre:1

Grandes Maisons

巴黎，百年老店的时尚设计

Ladurée 时尚法式蛋糕店	14
Fauchon 时尚奢华的长条奶油蛋糕	18
Stohrer “朗姆巴巴”的原创地	22
Angéline 法国繁盛时代的优雅阳台餐厅	24
Lenôtre 星期天甜点	26

chapitre:2

Chocolatiers

最受巴黎女生欢迎的巧克力店

Pascal Caffet 最值得关注的巧克力店	32
François Pralus 只有熟客才知晓的店铺	36
Patrick Roger 艺术与灵感的完美结合	38
Jean-Paul Hévin 饮茶沙龙，品尝限量版甜品	40
Jacques Genin 厨房直接配送的新鲜美味	42

chapitre:3

Pâtisseries à la mode

甜品大师的理想

La Pâtisserie des Rêves par Philippe Conticini 才华横溢的大师的梦想之作	50
Carl Marletti 小巧夺目，宛如皇冠上的宝石！	54
Lecureuil 时尚、个性，让人倍感亲切	58
Arnaud Larher 来自蒙特高地的美食	62
Pierre Hermé 新概念店的甜品	64
Pain de Sucre 现代风格的甜品设计	66

chapitre:4

Salons de thé

巴黎女生喜爱的饮茶沙龙

Used Book Café Merci 巴黎女生热衷的地方	72
Thé Cool 在女孩儿专属沙龙品尝健康甜品	74
La Mosquée 体验巴黎风格的阿拉伯下午茶	76
1728 享受周末的午后时光	78
Les Deux Abeilles 塞纳河左岸的英伦风尚	80
现在就想去的饮茶沙龙 Liste des salons de thé	82

chapitre:5

Gâteaux régionaux

法国地方特色糕点

Pâtisserie la Cigogne St Lazare 童话世界的德国风味

Chemins de Bretagne 布列塔尼名产!

Lemoine 各种烘焙程度的可丽露

U Spuntinu 淡淡的甜味混合地中海的香气

chapitre:6

Boulangeries

面包师傅引以为豪的作品

Boulangerie Bruno Solques 独特的面包店

Blé Sucré 家门口的美味甜品店

L'Autre Boulange 法式面包和周末特供爱心蛋糕!

Poirlâne 让人迫不及待的苹果派

Boulangerie Melineau 造型可爱的饼干

chapitre:7

Petits délices

巴黎“伴手礼”

Le Bonbon au Palais 糖果店变身学校课堂!

À l'Etoile d'Or 糖果名品店

La Grande Epicerie de Paris 巴黎甜品的时尚风向标

Les Paris Gourmands 传统美食的时尚变身

Galleries Lafayette Gourmet 正宗的巴黎礼物

Column

巴黎女生中流行的甜品圣地

Tout le monde parle de ces douceurs

1 Berko 美式可爱纸杯蛋糕

2 Jean-Charles Rochoux 水果巧克力板

3 Chez Bogato 超级可爱! 特别订制! 评价一流!

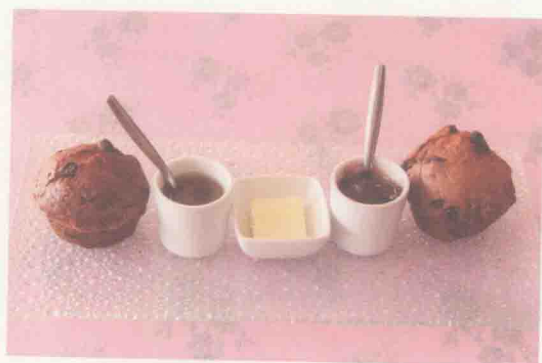
4 Le Paradis du Fruit 改造的饮茶室

5 La Boutique du Labo 特色糕点店

6 Kot 赫赫有名的时尚聚会地

7 Kåramell 崇尚自然的瑞典糖果店

Ladurée 推出的时尚小物



chapitre:1

Grandes Maisons

巴黎，百年老店的
时尚设计

百年老店，在注重传统设计与经典味道的同时，
带给巴黎美食全新感觉，令甜品爱好者趋之若鹜。

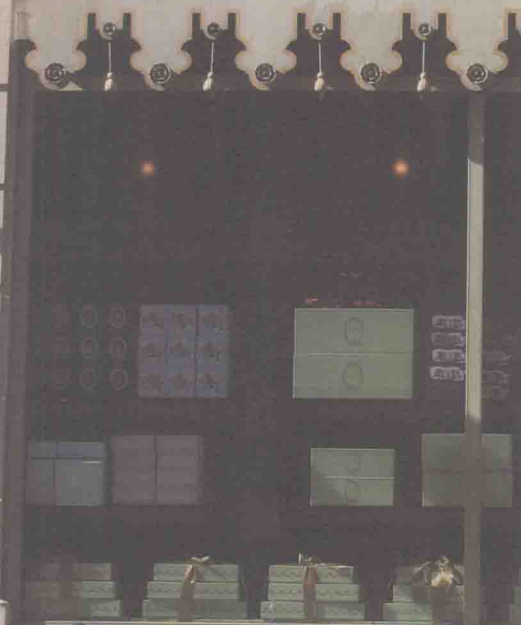
关注法国上流社会喜爱的百年老店！

PARIS



PÂTISSIER
CONFISEUR
SALON DE THÉ
RESTAURANT

MAISON FONDÉE
EN 1362



享受在令人向往的法式蛋糕店里挑选甜点的幸福时刻

无论是作为餐后甜品的小糕点，还是客人赠送的包装精美的马卡龙，各种精巧细致的甜点带给巴黎女生无限美好回忆。一谈起挑选甜点，自然是首选那些百年老店啦！这些百年老店承载着巴黎人的回忆，更能带给全家人喜悦与幸福。